

|   |  |
|---|--|
| <p><b>Policy Directive pursuant to the Health Insurance Law (No 11 of 2013) of the Emirate of Dubai</b></p> <p><b>General Circular Number 03 of 2021 (GC03/2021)</b></p>  | <p>تعميم عام بموجب قانون رقم (11) لسنة 2013 بشأن الضمان الصحي في إمارة دبي</p> <p>تعميم عام رقم 30 لسنة 2021 (GC03/2021)</p>   |
| <p><b>Subject of this General Circular:</b><br/>Elective Surgeries for insured patients</p>   | <p>موضوع التعميم العام:<br/>العمليات الاختيارية للأفراد المؤمن عليهم</p>   |
| <p><b>Applicability of this Policy Directive:</b><br/>This directive applies to all parties involved in the administration of health insurance plans in the Emirate of Dubai, specifically Insurers and TPAs and is for the information of intermediaries</p> | <p>ينطبق هذا التعميم العام على:<br/>جميع الاطراف المشاركة في ادارة برامج التأمين الصحي في اماره دبي، وبالأخص شركات التأمين وشركات ادارة مطالبات التأمين وسطاء التأمين.</p> |
| <p><b>Purpose of this Policy Directive:</b><br/>To advise on postponement of elective surgeries (performed in OT) during the effective period of this circular</p>  | <p>الغرض من التعميم العام:<br/>تقديم الارشاد بخصوص العمليات الاختيارية ( التي يتم اجراءها في غرف العمليات) خلال مدة سريان هذا التعميم.</p>                                 |
| <p><b>Publication date:</b><br/>18/02/2021</p>  | <p>تاريخ النشر:<br/>2021/02/18</p>   |
| <p><b>This document replaces:</b><br/>General Circular 01 of 2021</p>   | <p>يعمل بهذا التعميم العام بدلا عن:<br/>تعميم رقم 01 لسنة 2021</p>   |
| <p><b>This document has been replaced by:</b><br/>Not applicable</p>  | <p>تم استبدال هذا التعميم ب:<br/>لا يوجد</p>   |
| <p><b>Effective date of this General Circular:</b><br/>19/02/2021</p>   | <p>تاريخ نفاذ هذا التعميم:<br/>2021/02/19</p>  |
| <p><b>Grace period for compliance:</b><br/>None</p>   | <p>فترة سماح للامتثال:<br/>لا يوجد</p>   |
| <p><b>Expiry date of this Policy Directive:</b><br/>Until 20/03/2021</p>  | <p>تاريخ انتهاء هذا التعميم:<br/>حتى تاريخ 2021/03/20</p>  |
| <p><b>Objectives of this General Circular:</b></p>  | <p>أهداف هذا التعميم العام:</p>  |

Further to Policy Directive 06 of 2020, we are aware that clarifications are required to the payer and provider community. The practicing physician should take due care and caution when practicing his profession

An elective Surgery is defined as planned, non-emergency surgical procedure performed that improves the quality of life physically and /or psychologically.

Any elective surgeries not listed below, may be allowed to continue only as per medical urgency and necessity, at the sole discretion and assessment of the treating physician and clinical situation of the patient or if it is emergency.

Below are examples of elective surgeries and procedures that can be allowed during the stipulated period:

- Oncology cases and suspected malignancy diagnostic procedures for all the specialties.
- Neurosurgery procedures.
- Orthopedic procedures: fractures, Correction procedures.
- Cardiology procedures.
- Interventional radiology procedures.
- Obstetrics & Gynecology: IVF, Elective Cesarean Section, Dilation and Curettage (D&C), Endometrial Ablation, Colporrhaphy.
- Urology: Ureteroscopy Intervention for stone fragmentation, Internal Urethrotomy, Cystoscopy, Removal of stent & Catheterization

عطفًا على التعميم رقم 06 لسنة 2020، ولأهمية موافاة واستيضاح كل ما يستجد في منظومة الضمان الصحي لمقدمي خدمات الرعاية الصحية ومقدمي التغطية التأمينية، فإنه يتوجب على الطبيب الممارس أخذ الحيطة والحذر الواجبين عند ممارسة مهنته. المقصود "بالعمليات الاختيارية" العمليات الجراحية غير الطارئة، التي يتم تقديمها و إجراؤها لتحسين جودة حياة الأفراد جسدياً ونفسياً.

وبناءً على ما سبق إن أي عمليات جراحية اختيارية بخلاف القائمة المذكورة أدناه، يجوز للطبيب أن يقوم بها عند الحاجة الطبية الطارئة والضرورية فقط، وبناءً على تقدير وتقييم الطبيب المعالج والوضع السريري للمريض أو إذا كانت حالة طارئة.

تم ذكر العمليات الجراحية الاختيارية المسموح بها خلال فترة سريان هذا التعميم في القائمة أدناه:

- حالات الأورام والإجراءات التشخيصية للأورام الخبيثة المشتبه بها لجميع التخصصات.
- إجراءات جراحة المخ والأعصاب .
- إجراءات تقويم العظام: الكسور ، إجراءات التصحيح .
- إجراءات أمراض القلب .
- إجراءات الأشعة التداخلية .
- أمراض النساء والولادة: التلقيح الاصطناعي ، الولادة القيصرية الاختيارية ، التوسيع والكشط (D&C) ، استئصال بطانة الرحم ، التهاب المهبل.
- جراحة المسالك البولية: تدخل تنظيف الحالب لتفتيت الحصوات ، بضع الإحليل الداخلي ، تنظيف المثانة ، إزالة الدعامة والقسطرة

•

For any further enquiries, please direct your emails  
to [ISAHD@dha.gov.ae](mailto:ISAHD@dha.gov.ae)

في حال وجود أي استفسارات أخرى ، يرجى التواصل على  
البريد الإلكتروني [ISAHD@dha.gov.ae](mailto:ISAHD@dha.gov.ae)

**This circular is designed for regulatory  
procedures and should not be used as content for  
media publication**

هذا التعميم للإجراءات التنظيمية وغير مخصص كمحتوى  
للنشر الإعلامي